

SIGURO

Contact Grill

Contact Grill
Kontaktgrill
Kontaktní gril
Kontaktný gril
Kontakt grill

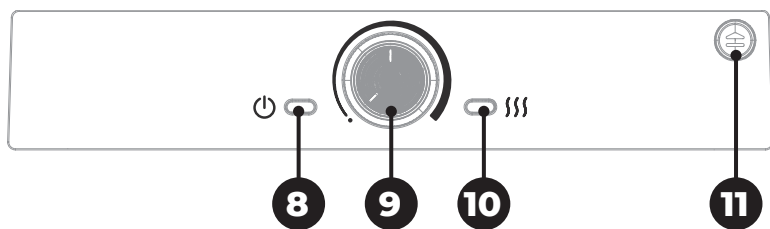
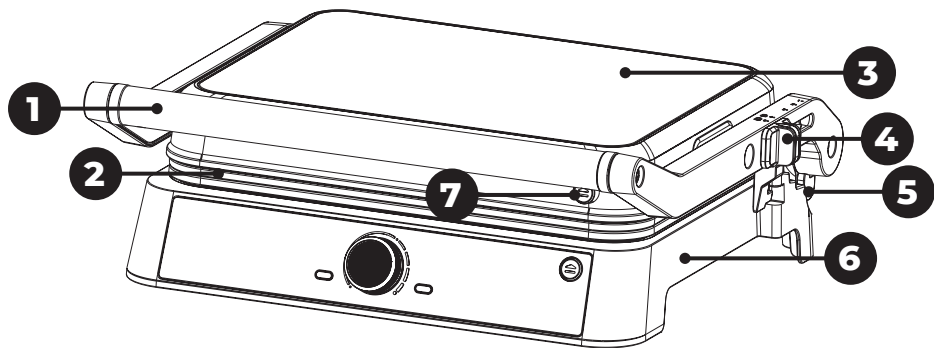


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-CG-D600B



ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	7
Technical specification	7
Use	7
Cleaning and maintenance	9
DEUTSCH	10
Sicherheitshinweise	10
Übersicht	14
Technische Parameter	14
Verwendung	14
Reinigung und Wartung	16
ČESKY	18
Bezpečnostní informace	18
Přehled	21
Technické parametry	21
Použití	21
Čištění a údržba	23
SLOVENSKY	24
Bezpečnostné informácie	24
Prehľad	27
Technické parametre	27
Použitie	27
Čistenie a údržba	29
MAGYAR	31
Biztonsági információk	31
A készülék részei	34
Műszaki paraméterek	34
Használat	34
Tisztítás és karbantartás	36



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. Children under 8 should keep clear of the appliance and its power supply.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.



WARNING – HOT SURFACE

Exterior surfaces may become hot during operation.

6. Clean the grill plates after each use. Use water and paper towels for manual cleaning. The plates are dishwasher-safe. Do not clean the grill plates with abrasives or chemical cleaners, scrapers or other objects that might damage their finish. Follow the cleaning instructions in this manual.
7. The appliance is not designed to operate on an external timer or remote control.
8. The appliance is intended for grilling food indoors. Never use the appliance for other than its designed purpose. The appliance is not designed for commercial or industrial use.
9. Before connecting the appliance to mains power, check that the voltage indicated on the rating plate matches the voltage of the mains socket. Only plug the appliance into properly grounded sockets. Do not use extension cords. Fully extend the power cord before use.
10. Check the appliance for damage before each use. Do not use the appliance if it appears damaged or suffered a fall.
11. Before each use, make sure the appliance is correctly assembled and the drip tray is securely attached.
12. Do not use the appliance in damp or dusty environments or near explosives or flammables.
13. Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquids. Otherwise, there is a risk of electric shock.
14. Do not place heavy objects on the power cable. Make sure that the power cable does not hang over the edge of the table to avoid hot surfaces or sharp objects.
15. Do not touch the power cord or plug with wet or damp hands.
16. Only use the appliance on flat, dry, clean, stable, heat resistant surfaces. Do not use the appliance on metal surfaces, such as sink drain boards; on surfaces sensitive to heat or covered by a tablecloth, paper or other flammable material; or near curtains or other flammable or heat-sensitive materials.
17. Do not place the appliance on the edge of a table or worktop. Place the appliance at a sufficient distance from electric or gas stoves or other heat sources.
18. Do not use the appliance near bathtubs, sinks, swimming pools or other water sources.
19. Provide clearance from potentially flammable surfaces of at least 50 cm (20 in) above the appliance (for heat radiation), and at least 10 cm (4 in) in other directions.

20. Make sure there is adequate space for air to circulate around the appliance, particularly during operation.
21. Do not leave the appliance unattended when plugged in, particularly when in use.
22. Only use wooden or heat-resistant plastic utensils. Metal utensils, knives, forks, etc. may scratch the non-stick coating and damage the grill.
23. Only open the top cover by its handle. We recommend using oven mitts.
24. Use only the accessories supplied with the appliance. Only use accessories recommended or listed as compatible by the manufacturer.
25. Regularly check the condition of the food while grilling. Do not place any objects on the appliance.
26. Do not cover or block the vents.
27. Take extra care when grilling fatty foods or using cooking oil.
28. The appliance heats up during use and remains hot for some time thereafter. Take extra care not to touch the heated surface. There is a risk of severe burns.
29. When done using the appliance, when leaving it unattended, and before any cleaning, maintenance, relocation or storage, turn the appliance off and unplug the power cord from the mains.
30. When unplugging the appliance, pull on the plug, not the cord. Pulling by the cord risks damaging it or the socket.
31. Allow the appliance to cool entirely before moving, cleaning, maintaining or storing it. Never move the appliance while in operation or not yet cool.
32. Check the appliance regularly for damage. Do not use the appliance if it, the grill plates, or the power cord or plug appear damaged, or if the plates are scratched or cracked. The appliance does not contain parts repairable by the user. Have all repairs and maintenance other than routine done by an authorized service center.

OVERVIEW

- 1 Handle
- 2 Removable ribbed grill plates
- 3 Top cover plate
- 4 Top cover plate lock (also used to adjust the height of the top plate)
- 5 Grill open button
- 6 Base
- 7 Top cover plate release
- 8 Operation indicator light
- 9 Rotary knob
- 10 Heating indicator
- 11 Bottom cover plate release



Excluding illustration: drip tray (located at the back), foldable legs

TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	220–240 V~, 50–60 Hz
Power input	2000 W
Dimensions (H x W x D)	12.1 × 31.8 × 34.7 cm
Weight	3.4 kg
Power consumption in off mode	0.34 W

Note: The appliance will switch to the off mode once the rotary knob is turned to the  symbol.

USE

Before First Use

1. Unpack the grill. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the grill for damage.
2. Remove all stickers and labels.
3. Wash the external surface of the grill and the grill plates with a soft, slightly wet sponge. Wipe dry.
4. Remove the drip tray and wash it in warm water with some dish detergent. Rinse with clean water and wipe dry. Reinstall the tray.

We recommend first burning in the grill by running it dry at full power for about 5 minutes. During this time, you may notice faint smoke and an unpleasant smell. This is

a normal phenomenon that will disappear with use. Allow the grill to cool down, then clean it as described below under "Cleaning and Maintenance".

Using the grill

1. Place the grill on a dry, clean, firm, heat-resistant surface within reach of the mains socket. Make sure the grill is placed sufficiently far away from heat-sensitive and flammable materials, and follow the safety instructions.
2. Make sure the grill is closed and the drip tray is installed correctly.
3. Fully unroll the power cord. Lay the power cord so that it does not touch the grill, which heats up during use, or other heat sources such as electric or gas stoves.
4. Plug the power cord into the mains. A chime will sound and the operation indicator light will light up.
5. Turn the rotary controller clockwise to switch on the grill. The heating indicator light will come on. Turn the controller clockwise to increase the temperature or turn the controller counterclockwise to decrease the temperature.
6. Wait for the heating indicator to go out. The grill is preheated to the desired temperature.



Note:

Temperature and grilling time can be adjusted the same way during operation.

7. Open the top plate by the handle and place your ingredients on the grill plate.
8. Slide the lock forward or backward as needed to adjust the desired height of the top plate if you do not want it to rest directly on the food being prepared.
9. Carefully close the top plate.
10. Check the condition of the food regularly during preparation.
11. Once the food is ready, open the top plate by the handle and remove the food from the grill plate. Only use wooden or heat-resistant plastic utensils. Metal utensils, knives, forks, etc. may scratch the non-stick coating and damage the grill. We recommend using oven mitts.
12. If you are not going to use the grill, turn the rotary controller counterclockwise until you reach the · symbol. The operation indicator light turns off. Disconnect the plug from the mains socket.
13. Allow the grill to cool completely and then clean it according to the instructions in the "Cleaning and maintenance" section.

Opening the grill

The grill can be used open, with both plates available as grilling surfaces. Proceed as follows:

1. Place the grill on a dry, clean, firm, heat-resistant surface. Use a surface large enough to safely operate the open grill.
2. Grab the handle of the top plate with one hand while pressing and holding the grill open button (no. 5 in the image) with the other hand.
3. Lift the top plate and slowly tilt it with the handle facing backwards until the handle touches the worktop. Release the grill open button.
4. Now you can use both grill plates.

To fold the grill again, grab it by the handle and carefully lift the top plate.

**Warning:**

Do not handle the grill when it is switched on, hot or plugged in. The appliance heats up during use and remains hot for some time thereafter. Do not touch the hot surface. There is a risk of severe burns.

Foldable legs

The grill is equipped with foldable legs, which serve to tilt the grill more. This will allow the juice or fat to drain better into the drip tray.

Tips and advice

Marinating meat before grilling (e.g. in oil and herbs, yoghurt, sour cream, etc.) will reduce cooking time and improve tenderness. Do not salt the marinade. Salt absorbs water from the meat, drying it out. The meat should be fully submerged in the marinade, and ideally left there overnight.

The grill plates have a non-stick finish, minimizing the need for oil. If you wish to use oil anyway, make sure it is suitable for grilling.

Poultry should only be eaten thoroughly cooked. You can check e.g. with a cooking thermometer.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance.

**Warning:**

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Never clean any part of the appliance with plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, hydrocarbon cleaners, solvents, or similar substances. The surface finish could be seriously damaged.

Wash the external surface of the grill and the grill plates with a soft, slightly wet sponge. Wipe dry.

Grill plates clean easiest when slightly warm.

The plates are dishwasher-safe. Each grill plate has its own release button for release and easy removal. Press the grill plate release button to remove the plate for easy cleaning. Make sure that the plates are completely dry before mounting them, especially around the electrical contacts.

Carefully remove, then empty the drip tray. Keep in mind that the accumulated fat may be very hot.

Wash the drip tray in warm water with some dish detergent. Rinse with clean water and wipe dry. Reinstall the tray. The drip tray is dishwasher-safe.

Storage

Before storing, make sure the appliance is cool and clean. Move the locking mechanism to the LOCK position; the grill will be locked against opening, allowing upright storage.

Store the appliance in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind

und beaufsichtigt werden.

4. Kinder unter 8 Jahre sind außer Reichweite des Geräts und des Netzkabels zu halten.
5. Wenn die Stromversorgungsleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



HINWEIS – HEISSE OBERFLÄCHE

Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

6. Reinigen Sie die Grillplatten nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zur Reinigung Wasser und Papiertücher. Die Grillplatten sind spülmaschinenfest. Verwenden Sie zur Reinigung der Grillplatten keine abrasiven oder chemischen Reinigungsmittel, Topfkratzer oder andere Gegenstände, die die Oberfläche der Grillplatten zerkratzen könnten. Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen in diesem Handbuch.
7. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung vorgesehen.
8. Das Gerät ist nur zum Grillen und Braten von Lebensmitteln innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät niemals für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch vorgesehen.
9. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt, an die das Gerät angeschlossen wird. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig ab.
10. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder gestürzt ist.
11. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass es richtig zusammengeklappt ist und die Abtropfschale richtig eingesetzt ist.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung sowie an Orten mit explosiven oder entflammenden Stoffen.

13. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Andernfalls besteht die Unfallgefahr durch Stromschlag.
14. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Achten Sie darauf, dass das Netzteil nicht über die Tischkante hängt, eine heiße Oberfläche oder scharfe Gegenstände berührt.
15. Berühren Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
16. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer geraden, trockenen, sauberen und stabilen Oberfläche, die hitzebeständig ist. Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Metallfläche, wie z. B. einer Abtropffläche, auf einer hitzeempfindlichen oder mit einem Tischtuch, Papier oder anderem brennbaren Material abgedeckten Fläche, in der Nähe von Gardinen und anderen brennbaren oder hitzeempfindlichen Materialien.
17. Stellen Sie das Gerät nicht auf die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte. Platzieren Sie das Gerät weit entfernt von Elektro- oder Gasherden oder anderen Wärmequellen.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Schwimmbecken oder anderen Wasserquellen.
19. Achten Sie darauf, dass über dem Gerät in Richtung der Wärmeabgabe ein Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm von entflammbaren Materialien und mindestens 10 cm in andere Richtungen um das Gerät herum eingehalten wird.
20. Sorgen Sie um das Gerät herum für ausreichende Luftzirkulation, vor allem dann, wenn das Gerät in Betrieb ist.
21. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
22. Verwenden Sie nur hölzerne oder hitzebeständige Kunststoffutensilien. Küchenutensilien, Messer, Gabeln aus Metall usw. können die Antihaftbeschichtung zerkratzen und den Grill beschädigen.
23. Klappen Sie den oberen Deckel mit dem Griff ab. Wir empfehlen stets Topflappen zu benutzen.
24. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Zubehör. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder als geeignet gekennzeichnet ist.
25. Kontrollieren Sie während des Betriebs regelmäßig den Zustand der Lebensmittel. Stellen Sie auf das Produkt keine Gegenstände.
26. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden.
27. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie fetthaltige Lebensmittel grillen oder bei der Zubereitung von Gerichten Öl verwenden.
28. Das Gerät erwärmt sich während des Gebrauchs und bleibt auch nach dem Gebrauch eine gewisse Zeit heiß. Seien Sie besonders vorsichtig, damit Sie nicht die erhitzte Oberfläche berühren. Es besteht die Gefahr von schweren Verbrennungen.
29. Schalten Sie das Gerät mit der jeweiligen Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose nach jedem Kochen, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, wenn Sie es nicht verwenden und bevor Sie es reinigen, warten, umstellen oder lagern.

30. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel. Andernfalls kann es zu Schäden am Netzkabel oder an der Steckdose kommen.
31. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es umstellen, reinigen, warten oder lagern. Stellen Sie das Gerät niemals um, wenn es in Betrieb ist oder noch nicht vollständig abgekühlt ist.
32. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist, wenn die Grillplatten Kratzer, Risse oder Schäden aufweisen, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Das Produkt enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren könnte. Überlassen Sie alle Reparaturen und Wartungsarbeiten, die nicht routinemäßig durchgeführt werden, einem autorisierten Kundendienst.

ÜBERSICHT

- 1 Griff
- 2 Herausnehmbare gerippte Grillplatten
- 3 Obere Platte
- 4 Verriegelung der oberen Platte (dient auch zum Einstellen der Höhe der oberen Platte)
- 5 Taste zum Öffnen des Grill in waagerechte Position
- 6 Basis
- 7 Taste zur Freigabe der oberen Platte
- 8 Betriebsanzeige
- 9 Drehknopf
- 10 Aufheizanzeige
- 11 Taste zur Freigabe der unteren Platte



Nicht abgebildet: Abtropfschale (auf der Rückseite), klappbare Füße

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~, 50–60 Hz
Stromverbrauch	2000 W
Ausmaße (H × B × T)	12,1 × 31,8 × 34,7 cm
Gewicht	3,4 kg
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,34 W

Hinweis: Sobald der Drehknopf auf das Symbol · gedreht wird, schaltet das Gerät in den Aus-Modus.

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

1. Nehmen Sie den Grill aus der Verpackung heraus. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie den Grill auf Schäden.
2. Entfernen Sie alle Aufkleber und Etiketten von dem Grill.
3. Wischen Sie die Außenfläche des Grills und die Grillplatten mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie trocken.
4. Nehmen Sie die Abtropfschale heraus und waschen Sie sie in warmem Wasser mit etwas Geschirrspülmittel. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken. Geben Sie die Abtropfschale zurück.

Wir empfehlen, den Grill auf maximale Leistung ohne eingelegte Zutaten für etwa 5 Minuten einzuschalten, um ihn ausbrennen zu lassen. Während dieser Zeit kann der Toaster wenig Rauch oder einen unangenehmen Geruch abgeben. Es handelt sich um eine normale Erscheinung, die mit der Zeit verschwindet. Lassen Sie den Grill abkühlen und reinigen Sie ihn dann gemäß den Hinweisen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

Verwendung des Grills

1. Stellen Sie den Grill auf eine trockene, saubere, feste und hitzebeständige Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Netzsteckdose auf. Achten Sie darauf, dass der Grill in ausreichender Entfernung von hitzeempfindlichen und entflammbaren Materialien platziert wird und dass die Sicherheitshinweise beachtet werden.
2. Überprüfen Sie, dass der Grill geschlossen und die Abtropfschale richtig eingesetzt ist.
3. Netzkabel vollständig ausziehen. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil so angebracht ist, dass es weder den Grill, das sich während des Betriebs erhitzt, noch andere Wärmequellen wie Elektro- oder Gasherde berührt.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, ein akustisches Signal ertönt und die Betriebsanzeige leuchtet auf.
5. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um den Grill einzuschalten. Die Aufheizanzeige leuchtet auf. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern.
6. Warten Sie, bis die Aufheizanzeige erlischt. Der Grill ist auf die gewünschte Temperatur vorgeheizt.



Bemerkung:

Sie können die Temperatur und die Garzeit auch während des Betriebs auf dieselbe Weise ändern.

7. Klappen Sie den oberen Deckel mit Hilfe des Griffs auf und legen Sie die Zutaten, die Sie braten oder gratinieren möchten, auf die Grillplatte.
8. Schieben Sie die Verriegelung nach Bedarf nach vorne oder hinten, um die gewünschte Höhe der oberen Platte einzustellen, wenn Sie nicht möchten, dass sie direkt auf den zubereiteten Speisen aufliegt.
9. Klappen Sie vorsichtig den Deckel zu.
10. Kontrollieren Sie während des Kochvorgangs regelmäßig den Zustand der zubereiteten Lebensmittel.
11. Sobald die Lebensmittel zubereitet sind, heben Sie die obere Platte am Griff an und nehmen Sie das Essen von der Grillplatte. Verwenden Sie nur hölzerne oder hitzebeständige Kunststoffutensilien. Küchenutensilien, Messer, Gabeln aus Metall usw. können die Antihafbeschichtung zerkratzen und den Grill beschädigen. Wir empfehlen stets Topflappen zu benutzen.
12. Wenn Sie den Grill nicht benutzen, drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis zum Symbol . Die Betriebsanzeige erlischt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
13. Lassen Sie den Grill vollständig abkühlen und reinigen Sie ihn dann gemäß den Hinweisen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

Grill vollständig aufklappen

Der Grill kann vollständig aufgeklappt werden, so dass Sie auf beiden Grillplatten grillen können. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie den Grill auf eine trockene, saubere, feste und hitzebeständige Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass die Fläche groß genug ist, um den Grill sicher zu öffnen und zu benutzen.
2. Greifen Sie mit einer Hand den Griff der oberen Platte und halten Sie mit der anderen Hand die Taste zum Öffnen des Grills gedrückt (Nr. 5 auf dem Bild).
3. Schließen Sie die obere Platte und legen Sie sie langsam mit dem Griff nach hinten, bis der Griff die Arbeitsfläche berührt. Lassen Sie die Taste zum Öffnen des Grills los, um den Grill vollständig zu öffnen.
4. Jetzt können Sie beide Grillplatten verwenden.

Wenn Sie den Grill zusammenklappen möchten, fassen Sie den Grill am Griff und heben Sie die obere Platte vorsichtig an.



Warnung:

Manipulieren Sie nicht mit dem Grill, wenn er eingeschaltet oder heiß ist oder wenn der Stecker in der Steckdose gesteckt ist.

Der Grill erwärmt sich während des Gebrauchs und bleibt auch nach dem Gebrauch heiß. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Es besteht die Gefahr von schweren Verbrennungen.

Klappbare Füße

Der Grill verfügt über klappbare Füße, mit denen er noch mehr geneigt werden kann. So kann der Saft oder das Fett besser in die Abtropfschale ablaufen.

Tipps und Ratschläge

Das Fleisch wird zarter und lässt sich schneller zubereiten, wenn Sie es vor dem Kochen marinieren (z.B. in Öl mit Kräutern, Joghurt oder Sauerrahm usw.). Geben Sie in die Marinade kein Salz hinzu. Dieses löst das Wasser aus dem Fleisch und trocknet es aus. Es ist wichtig, dass das Fleisch vollständig in die Marinade getaucht wird, womöglich über Nacht.

Die Grillplatten sind mit einer Antihaft-Oberfläche versehen, wodurch nur minimal Fett benötigt wird. Wenn Sie dennoch Fett oder Öl verwenden möchten, achten Sie darauf, dass es zum Grillen geeignet ist.

Überprüfen Sie vor dem Verzehr das Geflügelfleisch, ob es vollständig durchgebraten ist. Sie können hierfür auch ein handelsübliches Fleischthermometer verwenden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Wischen Sie die Oberfläche des Grills und die Grillplatten mit einem weichen, leicht

mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie trocken.

Die Grillplatten sind leichter zu reinigen, wenn sie lauwarm sind.

Die Grillplatten sind spülmaschinenfest. Jede Grillplatte hat eine eigene Taste zur Freigabe und einfachem Herausnehmen. Drücken Sie die Taste, um die Platte freizugeben, danach können Sie sie mühelos herausnehmen und reinigen. Vergewissern Sie sich, dass die Platten vollständig trocken sind, insbesondere im Kontaktbereich, bevor Sie sie zurück in den Grill geben.

Nehmen Sie vorsichtig die Abtropfschale heraus und leeren Sie ihren Inhalt. Seien Sie vorsichtig, das angesammelte Fett kann sehr heiß sein.

Waschen Sie die Abtropfschale in warmem Wasser mit ein wenig Geschirrspülmittel. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken. Geben Sie die Abtropfschale zurück. Die Abtropfschale kann auch in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät abgekühlt und sauber ist.

Versetzen Sie die Verriegelung in die Position LOCK, um den Grill zu verriegeln und ihn der vertikalen Position zu lagern.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
5. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



UPOZORNĚNÍ – HORKÝ POVRCH

Přístupné povrchy se mohou stát během používání horkými.

6. Grilovací desky čistěte po každém použití. K čištění používejte vodu a papírové utěrky. Grilovací desky je možné mýt v myčce. K čištění grilovacích desek nepoužívejte abrazivní nebo chemické čisticí prostředky, drátěnky ani jiné předměty, které by mohly poškrábat povrchovou úpravu grilovacích desek. Dodržujte pokyny k čištění uvedené v tomto návodu.
7. Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
8. Spotřebič je určen ke grilování a opékání potravin uvnitř budovy. Spotřebič nikdy nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen. Spotřebič není určen pro komerční nebo průmyslové účely.
9. Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku se shoduje s elektrickým napětím zásuvky, do které jej budete zapojovat. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Před použitím plně rozviňte přírodní kabel.
10. Před každým použitím zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený. Nepoužívejte jej, pokud jeví známky poškození nebo spadl.
11. Před každým použitím se ujistěte, že je spotřebič správně složen a odkapávací miska je vložena správně na svém místě.
12. Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo prašném prostředí, na místech s výbušnými nebo hořlavými látkami.
13. Neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody či jiné tekutiny. V opačném případě hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
14. Na napájecí přívod nepokládejte těžké předměty. Zajistěte, aby napájecí přívod nevisel přes okraj stolu, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
15. Nedotýkejte se napájecího přívodu nebo vidlice mokřýma či vlhkýma rukama.
16. Spotřebič používejte pouze na rovném, suchém, čistém a stabilním povrchu, který je tepluvzdorný. Spotřebič nepoužívejte na kovovém povrchu, např. na odkapávací desce dřezu, na povrchu, který je citlivý na teplo nebo který je zakryt ubrusem, papírem či jiným hořlavým materiálem, v blízkosti záclon a jiných hořlavých materiálů nebo materiálů citlivých na teplo.
17. Spotřebič nepokládejte na okraj stolu nebo pracovní desky. Umístěte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od elektrických nebo plynových vaříčů

či jiných zdrojů tepla.

18. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, dřezu, plaveckého bazénu nebo jiného zdroje vody.
19. Ujistěte se, že nad spotřebičem ve směru sálání tepla je dodržena bezpečná vzdálenost od povrchu hořlavých materiálů alespoň 50 cm a v ostatních směrech okolo spotřebiče alespoň 10 cm.
20. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu, zvláště při provozu.
21. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je v provozu nebo když je zapojen do síťové zásuvky.
22. Používejte pouze dřevěné nebo tepluvzdorné plastové náčiní. Kovové náčiní, nože, vidličky apod. mohou způsobit poškrábání nepřilnavé vrstvy a poškození grilu.
23. K odklopení horního krytu vždy používejte rukojeť. Doporučujeme používat ochranné kuchyňské chňapky.
24. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučí nebo neoznačí jako vhodné.
25. Během provozu pravidelně kontrolujte stav potravin. Neodkládejte na spotřebič žádné předměty.
26. Nezakrývejte ani neblokuje ventilační otvory.
27. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud budete grilovat potraviny s vyšším obsahem tuku nebo používáte olej při přípravě.
28. Během používání se spotřebič zahřívá a zůstává horký i určitou dobu po ukončení používání. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli zahřátého povrchu. Hrozí riziko vážného popálení.
29. Spotřebič vypněte příslušným tlačítkem, napájecí přívod odpojte od síťové zásuvky po každém ukončení přípravy, pokud necháváte spotřebič bez dozoru, nebudete jej používat a před čištěním, údržbou, přemístěním nebo uskladněním.
30. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za napájecí přívod. V opačném případě hrozí poškození napájecího přívodu nebo zásuvky.
31. Před přemístěním, čištěním, údržbou nebo uložením nechte spotřebič zcela vychladnout. Nikdy nepřemísťujte spotřebič, zatímco je v provozu nebo dokud není zcela vychladlý.
32. Pravidelně kontrolujte spotřebič, zdali není poškozený. Nepoužívejte jej, pokud jeví známky poškození, grilovací desky jsou poškrábané, prasklé nebo poničené, je poškozený napájecí přívod nebo vidlice. Spotřebič neobsahuje části, které by mohl uživatel sám opravit. Veškeré opravy a údržbu jinou než běžnou svěťte autorizovanému servisu.

PŘEHLED

- 1 Rukojeť
- 2 Vyjímatelné žebrované grilovací desky
- 3 Horní deska
- 4 Zámek horní desky (slouží také k nastavení výšky horní desky)
- 5 Tlačítko k rozložení grilu
- 6 Základna
- 7 Tlačítko k uvolnění horní desky
- 8 Kontrolka provozu
- 9 Otočný ovladač
- 10 Kontrolka ohřevu
- 11 Tlačítko k uvolnění spodní desky



Bez vyobrazení: odkapávací miska (umístěna v zadní části), sklopné nohy

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon	2000 W
Rozměry (V × Š × H)	12,1 × 31,8 × 34,7 cm
Hmotnost	3,4 kg
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,34 W

Poznámka: Spotřebič se přepne do vypnutého stavu, jakmile otočný ovladač otočíte k symbolu .

POUŽITÍ

Před prvním použitím

1. Vyjměte gril z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není gril poškozený.
2. Z grilu odstraňte veškeré nálepky a etikety.
3. Vnější povrch grilu a grilovací desky omyjte měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha.
4. Vyjměte odkapávací misku a omyjte ji v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha. Nainstalujte misku zpět.

Doporučujeme zapnout gril na maximální výkon bez vložených surovin na asi 5 minut,

aby došlo k vypálení grilu. Během této doby můžete zaznamenat slabý kouř a nepříjemný zápach. Jedná se o normální jev, který používáním zmizí. Nechte gril vychladnout, a poté znovu vyčistěte podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

Použití grilu

1. Gril postavte na suchý, čistý, pevný a tepluvzdorný povrch v dostatečné vzdálenosti od sítové zásuvky. Dbejte na to, aby byl gril umístěn dostatečně daleko od materiálů citlivých na teplo a hořlavých materiálů, a byly dodrženy bezpečnostní pokyny.
2. Zkontrolujte, že je gril zavřený a odkapávací miska je správně instalována.
3. Zcela rozviňte napájecí přívod. Ujistěte se, že je napájecí přívod umístěn tak, aby se nedotýkal grilu, který se během použití zahřívá, ani jiných zdrojů tepla, např. elektrického nebo plynového sporáku.
4. Vložte vidlici napájecího přívodu do sítové zásuvky, zazní zvukové upozornění a kontrolka provozu se rozsvítí.
5. Otočte ovladačem po směru hodinových ručiček, abyste gril zapnuli. Kontrolka ohřevu se rozsvítí. Otáčením ovladače po směru hodinových ručiček zvyšujete teplotu, otáčením ovladače proti směru hodinových ručiček teplotu snižujete.
6. Vyčkejte, až kontrolka ohřevu zhasne. Gril je předehřátý na požadovanou teplotu.



Poznámka:

Teplotu a dobu přípravy můžete měnit i během provozu stejným způsobem.

7. Odklopte horní desku uchopením za rukojeť a na grilovací desku položte suroviny, které chcete opéct nebo zapéct.
8. Podle potřeby posuňte zámeč dopředu nebo dozadu, abyste nastavili požadovanou výšku horní desky, pokud nechcete, aby doléhala přímo na připravované potraviny.
9. Opatrně přiklopte horní desku.
10. Během přípravy pravidelně kontrolujte stav připravovaných potravin.
11. Když jsou potraviny opečené, odklopte horní desku uchopením za rukojeť a sejměte potraviny z grilovací desky. Používejte pouze dřevěné nebo tepluvzdorné plastové náčiní. Kovové náčiní, nože, vidličky apod. mohou způsobit poškrábání nepřilnavé vrstvy a poškození grilu. Doporučujeme používat ochranné kuchyňské chňapky.
12. Pokud nebudete gril používat, otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček, až k symbolu . Kontrolka provozu zhasne. Odpojte vidlici od sítové zásuvky.
13. Nechte gril zcela vychladnout, a poté jej vyčistěte podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

Rozložení grilu

Gril je možné rozložit, a grilovat tak na obou grilovacích deskách. Postupujte následovně:

1. Gril postavte na suchý, čistý, pevný a tepluvzdorný povrch. Ujistěte se, že je povrch dostatečně velký, aby bylo možné gril bezpečně rozevřít a používat.
2. Jednou rukou uchopte rukojeť horní desky a druhou rukou stiskněte a držte tlačítko k rozložení grilu (č. 5 na obrázku).
3. Zdvíhejte horní desku a pomalu ji pokládejte s rukojetí směrem dozadu, až se rukojeť dotkne pracovní plochy. Tlačítko k rozložení grilu uvolněte.
4. Nyní můžete používat obě grilovací desky.

Pokud budete potřebovat gril složit, uchopte gril za rukojeť a opatrně zdvihněte horní desku.

**Varování:**

Nemanipulujte s grilem, pokud je zapnutý, horký nebo je vidlice zapojena v síťové zásuvce.

Během použití se gril zahřívá a zůstává horký i po ukončení používání. Nedotýkejte se horkého povrchu. Hrozí riziko vážného popálení.

Sklopné nohy

Gril je vybaven sklopnými nohama, které slouží k většímu naklonění grilu. Tak bude moci štáva či tuk lépe odtékat do odkapávací misky.

Tipy a rady

Maso bude křehčí a příprava rychlejší, pokud před přípravou budete maso marinovat (např. v oleji s bylinkami, jogurtu nebo zakysané smetaně apod.). Do marinády nepřidávejte sůl. Ta uvolňuje vodu z masa a vysušuje jej. Je důležité, aby bylo maso v marinádě zcela ponořené, ideálně přes noc.

Grilovací desky jsou opatřeny nepřilnavou povrchovou úpravou, která minimalizuje použití tuku. Pokud i tak chcete použít tuk nebo olej, ujistěte se, že je vhodný pro grilování.

Před konzumací drůbežího masa je třeba zkontrolovat, že je maso kompletně propečené. K tomuto účelu můžete použít i běžně dostupný teploměr na maso.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

K čištění částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Vnější povrch grilu a grilovací desky otřete měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha.

Grilovací desky se budou snadněji čistit, pokud budou vlažné.

Grilovací desky je možné mýt v myčce. Každá grilovací deska má vlastní tlačítko k uvolnění a snadnému vyjmutí. Stiskněte tlačítko pro vyjmutí desky, ta se uvolní a budete ji moci vyjmout a snadno vyčistit. Před nasazením se ujistěte, že jsou desky zcela suché, zvláště v oblasti kontaktů.

Opatrně vyjměte odkapávací misku a vyprázdněte její obsah. Buďte opatrní, nahromaděný tuk může být velmi horký.

Misku omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha. Nainstalujte misku zpět. Odkapávací misku můžete také mýt v myčce.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič vychladlý a čistý. Uved'te zámek grilu do polohy LOCK, čímž gril uzamknete, a budete jej tak moci uložit i do vertikální polohy. Spotřebič uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
5. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne

kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



UPOZORNENIE – HORÚCI POVRCH

Prístupné povrchy sa môžu stať počas používania horúcimi.

6. Grilovacie dosky čistite po každom použití. Na čistenie používajte vodu a papierové utierky. Grilovacie dosky je možné umývať v umývačke. Na čistenie grilovacích dosiek nepoužívajte abrazívne alebo chemické čistiace prostriedky, drôtenky ani iné predmety, ktoré by mohli poškriabať povrchovú úpravu grilovacích dosiek. Dodržujte pokyny na čistenie uvedené v tomto návode.
7. Spotrebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
8. Spotrebič je určený na grilovanie a opekanie potravín vnútri budovy. Spotrebič nikdy nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený. Spotrebič nie je určený na komerčné alebo priemyselné účely.
9. Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku sa zhoduje s elektrickým napätím zásuvky, do ktorej ho budete zapájať. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel. Pred použitím plne rozviňte prírodný kábel.
10. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený. Nepoužívajte ho, ak javí známky poškodenia alebo spadol.
11. Pred každým použitím sa uistite, že je spotrebič správne zložený a odkvapkávacia miska je vložená správne na svojom mieste.
12. Nepoužívajte spotrebič vo vlhkom alebo prašnom prostredí, na miestach s výbušnými alebo horľavými látkami.
13. Neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody či inej tekutiny. V opačnom prípade hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
14. Na napájací prívod nekladte ťažké predmety. Zaistite, aby napájací prívod nevisel cez okraj stola, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
15. Nedotýkajte sa napájacieho prívodu alebo vidlice mokkými či vlhkými rukami.
16. Spotrebič používajte iba na rovnom, suchom, čistom a stabilnom povrchu, ktorý je teplovzdorný. Spotrebič nepoužívajte na kovovom povrchu, napr. na odkvapkávacej doske drezu, na povrchu, ktorý je citlivý

na teplo alebo ktorý je zakrytý obrusom, papierom či iným horľavým materiálom, v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov alebo materiálov citlivých na teplo.

17. Spotrebič nekladte na okraj stola alebo pracovnej dosky. Umiestnite spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od elektrických alebo plynových varičov či iných zdrojov tepla.
18. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vane, drezu, plaveckého bazéna alebo iného zdroja vody.
19. Uistite sa, že nad spotrebičom v smere sálania tepla je dodržaná bezpečná vzdialenosť od povrchu horľavých materiálov aspoň 50 cm a v ostatných smeroch okolo spotrebiča aspoň 10 cm.
20. Zaistite okolo spotrebiča dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu, obzvlášť pri prevádzke.
21. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je v prevádzke alebo keď je zapojený do sieťovej zásuvky.
22. Používajte iba drevené alebo teplovzdorné plastové náčinie. Kovové náčinie, nože, vidličky a pod. môžu spôsobiť poškriabanie neprilhnavej vrstvy a poškodenie grilu.
23. Na odklopenie horného krytu vždy používajte rukoväť. Odporúčame používať ochranné kuchynské lapky.
24. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporučí alebo neoznačí ako vhodné.
25. Počas prevádzky pravidelne kontrolujte stav potravín. Neodkladajte na spotrebič žiadne predmety.
26. Nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
27. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak budete grilovať potraviny s vyšším obsahom tuku alebo používate olej pri príprave.
28. Počas používania sa spotrebič zahrieva a zostáva horúci aj určitý čas po ukončení používania. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa nedotkli zahriateho povrchu. Hrozí riziko vážneho popálenia.
29. Spotrebič vypnite príslušným tlačidlom, napájací prívod odpojte od sieťovej zásuvky po každom ukončení prípravy, ak nechávate spotrebič bez dozoru, nebudete ho používať a pred čistením, údržbou, premiestnením alebo uskladnením.
30. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za napájací prívod. V opačnom prípade hrozí poškodenie napájacieho prívodu alebo zásuvky.
31. Pred premiestnením, čistením, údržbou alebo uložením nechajte spotrebič celkom vychladnúť. Nikdy nepremiestňujte spotrebič, zatiaľ čo je v prevádzke alebo kým nie je celkom vychladnutý.
32. Pravidelne kontrolujte spotrebič, či nie je poškodený. Nepoužívajte ho, ak javí známky poškodenia, grilovacie dosky sú poškriabané, prasknuté alebo poničené, je poškodený napájací prívod alebo vidlica. Spotrebič neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Všetky opravy a údržbu inú než bežnú zverte autorizovanému servisu.

PREHLAD

- 1 Rukoväť
- 2 Vyberateľné rebrované grilovacie dosky
- 3 Horná doska
- 4 Zámka hornej dosky (slúži aj na nastavenie výšky hornej dosky)
- 5 Tlačidlo na rozloženie grilu
- 6 Základňa
- 7 Tlačidlo na uvoľnenie hornej dosky
- 8 Kontrolka prevádzky
- 9 Otočný ovládač
- 10 Kontrolka ohrevu
- 11 Tlačidlo na uvoľnenie spodnej dosky



Bez vyobrazenia: odkvapkávacia miska (umiestnená v zadnej časti), sklopné nohy

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Príkon	2000 W
Rozmery (V × Š × H)	12,1 × 31,8 × 34,7 cm
Hmotnosť	3,4 kg
Spotreba energie v režime vypnutia	0,34 W

Poznámka: Spotrebič sa prepne do režimu vypnutia, keď otočný ovládač otočíte k symbolu .

POUŽITIE

Pred prvým použitím

1. Vyberte gril z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je gril poškodený.
2. Z grilu odstráňte všetky nálepky a etikety.
3. Vonkajší povrch grilu a grilovacie dosky umyte mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha.
4. Vyberte odkvapkávacu misku a umyte ju v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha. Nainštalujte misku späť.

Odporúčame zapnúť gril na maximálny výkon bez vložených surovín na asi 5 minút, aby došlo k vypáleniu grilu. Za tento čas môžete zaznamenať slabý dym a nepríjemný zápach. Ide o normálny jav, ktorý používaním zmizne. Nechajte gril vychladnúť, a potom znovu vyčistite podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

Použitie grilu

1. Gril postavte na suchý, čistý, pevný a teplovzdorný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Dbajte na to, aby bol gril umiestnený dostatočne ďaleko od materiálov citlivých na teplo a horľavých materiálov, a boli dodržané bezpečnostné pokyny.
2. Skontrolujte, či je gril zatvorený a odkvapkávací miska je správne inštalovaná.
3. Úplne rozviňte napájací prívod. Uistite sa, že je napájací prívod umiestnený tak, aby sa nedotýkal grilu, ktorý sa počas použitia zahrieva, ani iných zdrojov tepla, napr. elektrického alebo plynového sporáka.
4. Vložte vidlicu napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky, zaznie zvukové upozornenie a kontrolka prevádzky sa rozsvieti.
5. Otočte ovládačom v smere hodinových ručičiek, aby ste gril zapli. Kontrolka ohrevu sa rozsvieti. Otáčaním ovládača v smere hodinových ručičiek zvyšujete teplotu, otáčaním ovládača proti smeru hodinových ručičiek teplotu znižujete.
6. Vyčkajte, až kontrolka ohrevu zhasne. Gril je predhriaty na požadovanú teplotu.



Poznámka:

Teplotu a čas prípravy môžete meniť aj počas prevádzky rovnakým spôsobom.

7. Odklopte hornú dosku uchopením za rukoväť a na grilovaciu dosku položte suroviny, ktoré chcete opieť alebo zapieť.
8. Podľa potreby posuňte zámku dopredu alebo dozadu, aby ste nastavili požadovanú výšku hornej dosky, ak nechcete, aby doliehala priamo na pripravované potraviny.
9. Opatrne priklopte hornú dosku.
10. Počas prípravy pravidelne kontrolujte stav pripravovaných potravín.
11. Keď sú potraviny opečené, odklopte hornú dosku uchopením za rukoväť a odoberte potraviny z grilovacej dosky. Používajte iba drevené alebo teplovzdorné plastové náčinie. Kovové náčinie, nože, vidličky a pod. môžu spôsobiť poškriabanie neprilľavej vrstvy a poškodenie grilu. Odporúčame používať ochranné kuchynské lapky.
12. Ak nebudete gril používať, otočte ovládačom proti smeru hodinových ručičiek, až k symbolu . Kontrolka prevádzky zhasne. Odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky.
13. Nechajte gril úplne vychladnúť, a potom ho vyčistite podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

Rozloženie grilu

Gril je možné rozložiť, a grilovať tak na oboch grilovacích doskách. Postupujte nasledovne:

1. Gril postavte na suchý, čistý, pevný a teplovzdorný povrch. Uistite sa, že je povrch dostatočne veľký, aby bolo možné gril bezpečne roztvoriť a používať.
2. Jednou rukou uchopíte rukoväť hornej dosky a druhou rukou stlačíte a držte tlačidlo na rozloženie grilu (č. 5 na obrázku).
3. Zdvíhajte hornú dosku a pomaly ju ukladajte s rukoväťou smerom dozadu, až sa rukoväť dotkne pracovnej plochy. Tlačidlo na rozloženie grilu uvoľníte.
4. Teraz môžete používať obe grilovacie dosky.

Ak budete potrebovať gril zložiť, uchopte gril za rukoväť a opatrne zdvihnite hornú dosku.



Varovanie:

Nemanipulujte s grilom, ak je zapnutý, horúci alebo je vidlica zapojená v sieťovej zásuvke.

Počas použitia sa gril zahrieva a zostáva horúci aj po ukončení používania. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Hrozí riziko vážneho popálenia.

Sklapné nohy

Gril je vybavený sklopnými nohami, ktoré slúžia na väčšie naklonenie grilu. Tak bude môcť šťava či tuk lepšie odtekať do odkvapkávacej misky.

Tipy a rady

Mäso bude krehkejšie a príprava rýchlejšia, ak pred prípravou budete mäso marinovať (napr. v oleji s bylinkami, jogurte alebo kyslej smotane a pod.). Do marinády nepridávajte soľ. Tá uvoľňuje vodu z mäsa a vysušuje ho. Je dôležité, aby bolo mäso v marináde úplne ponorené, ideálne cez noc.

Grilovacie dosky sú opatrené neprilnavou povrchovou úpravou, ktorá minimalizuje použitie tuku. Ak aj tak chcete použiť tuk alebo olej, uistite sa, že je vhodný na grilovanie. Pred konzumáciou hydinového mäsa je potrebné skontrolovať, či je mäso kompletne prepečené. Na tento účel môžete použiť aj bežne dostupný teplomer na mäso.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Vonkajší povrch grilu a grilovacej dosky utrite mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha.

Grilovacie dosky sa budú ľahšie čistiť, ak budú vlažné.

Grilovacie dosky je možné umývať v umývačke. Každá grilovacia doska má vlastné tlačidlo na uvoľnenie a jednoduché vybratie. Stlačte tlačidlo na vybratie dosky, tá sa uvoľní a budete ju môcť vybrať a ľahko vyčistiť. Pred nasadením sa uistite, že sú dosky úplne suché, obzvlášť v oblasti kontaktov.

Opatrne vyberte odkvapkávaciu misku a vyprázdňte jej obsah. Buďte opatrní, nahromadený tuk môže byť veľmi horúci.

Misku umyte v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu.

Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha. Nainštalujte misku späť. Odkvapkávaciu misku môžete tiež umývať v umývačke.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič vychladnutý a čistý. Uved'te zámku grilu do polohy LOCK, čím gril uzamknete, a budete ho tak môcť uložiť aj do vertikálnej polohy. Spotrebič uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič neklad'te žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket és a hálózati vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
5. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék

sérült hálózati vezetéket csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.



FIGYELEM! – FORRÓ FELÜLET!

A készülék bizonyos részei a használat közben erősen felmelegszenek.

6. A sütőlapokat minden használatba vétel után tisztítsa meg. A tisztításához csak vizet és konyhai papír törülőkendőt használjon. A sütőlapok mosogatógépben is elmosogathatók. A sütőlapok tisztításához durva tisztítóanyagokat, drótszivacsot, vagy karcoló felületű szivacsot, benzint, oldószereket, illetve más hasonló készítményeket használni tilos, mert ezek sérülést okozhatnak a lapok felületén. Tartsa be a jelen útmutatóban leírt tisztítási utasításokat.
7. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) konnektorhoz csatlakoztatni.
8. A készülék kizárólag csak háztartásokban és zárt helyiségekben használható grillezéshez és sütéshez. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készülék ipari és kereskedelmi célokra nem használható.
9. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről. A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
10. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze a készüléket, azon sérülés nem lehet. Ha a készülék megsérült vagy leesett, akkor a készüléket bekapcsolni tilos.
11. Minden bekapcsolás előtt ellenőrizze le a készülék helyes összeszerelését, és a cseppgyűjtő edény szabályszerű beszerelését.
12. A készüléket nedves vagy poros környezetben, robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében ne használja.
13. A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos. Ellenkező esetben áramütés érheti.
14. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
15. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.

16. A készüléket csak vízszintes, tiszta, száraz és stabil, valamint hőálló felületre helyezze le. A készüléket ne használja hőre érzékeny vagy gyúlékony felületen, a készülék alatt nem lehet éghető alátét (papír, ruha stb.), illetve a készüléket ne használja gyúlékony és hőre érzékeny anyagok (pl. függöny, bútor stb.) közelében, továbbá a készüléket ne tegye fém felületekre, például mosogató csepegtető részére.
17. A készüléket ne tegye a munkalap vagy az asztal szélére. A készüléket ne tegye hőforrások, gáz- vagy villanytűzhely stb. közelébe.
18. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében használni tilos.
19. A készülék felett legalább 50 cm, a készülék körül pedig legalább 10 cm szabad helyet kell hagyni. Ennél közelebb nem lehetnek gyúlékony és hőre érzékeny anyagok a készülékhez.
20. Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék biztonságos használatához.
21. A bekapcsolt illetve a hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
22. A grillezéshez fából vagy műanyagból készül eszközöket használjon. Ne használjon fém eszközöket, mert ezek sérülést okozhatnak a készülék tapadásmentes sütőlapjaiban.
23. A felső részt csak a fogantyúnál megfogva hajtsa fel. Viseljen konyhai kesztyűt.
24. A készülékhez csak a gyártó által a készülékhez mellékelt tartozékokat használja. A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
25. Főzés közben rendszeresen ellenőrizze le az étel állapotát. A készülékre ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
26. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
27. Legyen különösen óvatos, ha a sütni kívánt alapanyag sok zsírt tartalmaz, vagy a sütéshez olajat használ (pl. olajba pácolta be a húst).
28. Használat közben a készülék erősen felmelegszik, és a kikapcsolás után egy ideig még forró marad. Legyen figyelmes, ne érintse meg a forró felületeket. Égési sérüléseket szenvedhet.
29. A készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.
30. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzattól kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a csatlakozódugó, a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
31. A készülék mozgatása, áthelyezése, tisztítása és eltávolítása előtt várja meg a készülék lehűlését. A készüléket működés közben, illetve ha abban kenyér van, akkor ne mozgassa. Várja meg a készülék teljes lehűlését.
32. Rendszeresen ellenőrizze le a készülék állapotát és sérülésmentességét. Ha a készüléken vagy a sütőlapokon sérülés vagy repedés található, illetve a hálózati vezeték megsérült, akkor a készüléket használni tilos. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó megjavíthat. Az ápolás és tisztítás kivételével, a karbantartásokat és a javításokat bízza a márkaszervizre.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Fogantyú
- 2 Kivehető bordázott sütőlapok
- 3 Felső rész
- 4 Felső rész zár (a felső sütőlap magasságának a beállítását is szolgálja)
- 5 Fedélnyitó gomb
- 6 Készülék alsó része
- 7 Felső sütőlap kioldó gomb
- 8 Működés kijelző
- 9 Forgatható működtető gomb
- 10 Fűtés kijelző
- 11 Alsó sütőlap kioldó gomb



Ábrázolás nélkül: cseppgyűjtő edény (hátsul), kihajtható lábak

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	2000 W
Méretek (ma × sz × mé)	12,1 × 31,8 × 34,7 cm
Tömeg	3,4 kg
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0,34 W

Megjegyzés: A készülék kikapcsolt üzemmódba kapcsol, ha a forgatógombot a • szimbólumra fordítja.

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

1. A készüléket vegye ki a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét.
2. A készülékről távolítsa el az összes címkét és csomagoló anyagot.
3. A készülék külső felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg, a sütőlapokat mosogassa el. Majd törölje szárazra.
4. A kivehető cseppgyűjtő edényt mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra. Tegye vissza a helyére.

Az első használatba vétel előtt a készüléket körülbelül 5 percre kapcsolja be a legmagasabb hőmérséklettel, hogy megszűnjön a készülék kellemetlen szaga. A készülékből ezen idő alatt enyhe füst vagy kellemetlen szag áramolhat ki. Ez normális jelenség, ami rövid időn belül megszűnik. Várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).

A grill használata

1. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes és száraz, továbbá hőálló felületre, egy fali aljzathoz közel helyezze le. A készülék legyen kellő távolságra a hőérzékeny és gyúlékony anyagoktól, tartsa be a fenti biztonsági előírásokat.
2. Ellenőrizze le a kihúzható lé- és zsírgyűjtő edény beszerelését, a felső részt hajtja le.
3. Teljesen tekerje szét a hálózati vezetékét. A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy az ne érjen a készülékhez, vagy más hőforráshoz (pl. gáz- vagy elektromos tűzhelyhez, hőszugárzóhoz stb.).
4. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja a fali aljzatba, sípszó hallatszik, a működés kijelző bekapcsol.
5. A bekapcsoláshoz a működtető gombot az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el. A fűtés kijelző lámpa bekapcsol. A sütési hőmérséklet növeléséhez a működtető gombot az óramutató járásával azonos irányba forgassa el. A sütési hőmérséklet csökkentéséhez a működtető gombot az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el.
6. Várja meg a fűtés kijelző lámpa lekapcsolását. Ez mutatja, hogy a grill elérte a beállított sütési hőmérsékletet.



Megjegyzés:

a hőmérséklet és a sütési idő sütés közben is megváltoztatható (a fenti módon).

7. Nyissa fel a készüléket, és az alsó sütőlapra tegye rá a sütni kívánt alapanyagokat.
8. Amennyiben nem szeretné, hogy a felső sütőlap hozzáérjen a sült alapanyaghoz, akkor a felső rész zárat tolja előre vagy hátra, a kívánt magasság beállításához.
9. Óvatosan hajtja le a felső részt.
10. Sütés közben rendszeresen ellenőrizze le az étel állapotát.
11. A sütés befejezése után a felső részt hajtja fel a fogantyú megfogásával, majd vegye ki a kész ételt. A grillezéshez fából vagy műanyagból készül eszközöket használjon. Ne használjon fém eszközöket, mert ezek sérülést okozhatnak a készülék tapadásmentes sütőlapjaiban. Viseljen konyhai kesztyűt.
12. Amennyiben a grillt már nem kívánja használni, akkor a működtető gombot fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba a - jelre. A működés kijelző lámpa elalszik. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
13. Várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).

A grill széthajtása

A grill felső részét teljesen ki lehet hajtani, így egyszerre két sütőlapon lehet sütni. A következő lépéseket hajtja végre:

1. A készüléket helyezze száraz, szilárd, vízszintes és hőálló felületre. A felület legyen akkora, hogy a grillt biztonságosan ki lehessen nyitni és használni.
2. Az egyik kezével fogja meg a felső rész fogantyúját, a másik kezével nyomja meg a jobb oldalon található reteszt (5-ös tétel az ábrán).
3. A felemelt felső részt hajtja hátra, a fogantyút helyezze a munkalapra. A reteszgombot engedje el.

4. Mindkét sütőlapot lehet sütéshez használni.

A felső rész visszahajtásához fogja meg a felső rész fogantyúját és a felső részt hajtja rá az alsó részre.



Figyelmeztetés!

A készüléket addig ne mozgassa, amíg az be van kapcsolva és forró, illetve amíg hálózati vezeték a fali aljzathoz van csatlakoztatva.

Használat közben a készülék erősen felmelegszik, és a kikapcsolás után egy ideig még forró marad. Ne fogja meg a forró felületeket. Égési sérüléseket szenvedhet.

Felhajtható lábak

A készülékre szerelt kihajtható lábak segítségével a sütőfelület dőlésszöge növelhető.

A ferde sütőlapról gyorsabban elfolyik a lé és a zsír a cseppgyűjtő edénybe.

Tippek és tanácsok

A hús ízletesebb és szaftosabb lesz, ha azt a sütés előtt páclébe teszi (pl. fűszeres olajba, joghurtba vagy tejfölbe stb.) A páclébe ne tegyen sót. A só kiszívja a vizet a húsból, a hús kiszárad. A húst teljesen merítse bele a páclébe, a húst legalább egy éjszaka pácolja.

A készülékben tapadásmentes bevonattal ellátott sütőlapok találhatók, így a sütéshez csak kevés zsiradék szükséges. Ha ennek ellenére zsiradékot kíván használni, akkor győződjön meg arról, hogy az adott zsiradék alkalmas-e grillezéshez.

A szárnyas húsokat mindig teljes vastagságában süsse át. A húsok sütéséhez használjon konyhai hús-hőmérőt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetékét is húzza ki.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak. A készülék külső felületét és a sütőlapokat meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

Nedves állapotban könnyebb eltávolítani a szennyeződések a sütőlapokról.

A sütőlapok mosogatógépben is elmosogathatók. Az alsó és felső sütőlap a kioldó gomb megnyomása után kilazul és könnyen kivethető. Nyomja meg a sütőlap kioldó gombot, a kilazulás után azt vegye ki a készülékből és tisztítsa meg. A sütőlapot tökéletesen szárítsa meg a visszaszerelés előtt.

Minden használat után húzza ki a cseppgyűjtő tálcat és ürítse ki. Legyen nagyon óvatos a zsír, olaj vagy lé forró lehet.

A cseppgyűjtő edényt mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra. Tegye vissza a helyére. A cseppgyűjtő edényt mosogatógépben is el lehet mosni.

Tárolás

A tárolás előtt a készüléket hűtse le, majd tisztítsa és szárítsa meg. A készülék függőleges helyzetben is tárolható, ha a reteszt LOCK állásba állítja.

A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývajících se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelési nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250416



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact